

(1)

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

28 JUN 1946.

PROPOSITION DE LOI
sur l'Inspection Médicale Scolaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

De nombreuses observations ont révélé, dès avant la guerre, une proportion notable de débiles dans notre population scolaire : depuis 1940, on sait que l'état sanitaire de l'enfance et de la jeunesse belges a encore décliné.

Parmi les moyens propres à remédier à cet état de choses, l'Inspection Médicale Scolaire occupe une place très importante. En effet, elle réalise un dépistage des tares et déficiences individuelles en même temps que l'assainissement du milieu scolaire. Les dispositions qui régissent maintenant cette inspection atteignent seulement une partie des écoliers : ceux qui fréquentent les écoles primaires subsidiées, soit la grande majorité des enfants de moins de 14 ans, mais plus aucun au delà de cet âge.

L'expérience montre que le système actuel fonctionne d'une façon très insuffisante; il n'offre pas, en effet, les garanties d'une bonne exécution technique, ni pour la tutelle sanitaire ni pour l'Inspection d'Hygiène.

La réforme vise à étendre à tout l'enseignement l'Inspection Médicale Scolaire, et à la faire réaliser avec un maximum d'efficacité, tout en respectant les droits essentiels des personnes et des établissements intéressés.

L'abrogation de l'article 45 de la loi organique de l'enseignement primaire (art. 1^{er}) marque bien que l'Inspection Médicale Scolaire doit être étendue à l'ensemble de l'enseignement. Il est avantageux d'introduire une législation générale, donc indépendante de la loi qui régit l'enseignement primaire.

La subdivision introduite par l'article 2 est basée sur

28 JUNI 1946.

WETSVOORSTEL
op het Medisch Schooltoezicht.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Uit talrijke waarnemingen is gebleken, dat reeds vóór den oorlog de bevolking van onze scholen een aanzienlijk aantal zwakke kinderen telde. Sedert 1940, is de gezondheidstoestand van onze kinderen en onze jeugd nog achteruitgegaan.

Om dezen toestand te verhelpen, vervult het Medisch Schooltoezicht een zeer gewichtige rol. Het spoort de individuele gebreken en zwakheden op en bevordert de gezondmaking van het schoolmilieu. De beschikkingen die thans deze inspectie beheerschen, bereiken slechts een gedeelte van de scholieren : dezen die de gesubsidieerde lagere scholen bezoeken, hetzij de groote meerderheid der kinderen beneden de 14 jaar, maar geen enkel boven dien leeftijd.

De ervaring heeft uitgewezen, dat het huidige stelsel op zeer onvoldoende wijze werkt en, in feite, niet de waarborgen biedt voor een goede technische uitvoering noch voor de gezondheidsvoogdij, noch voor het hygiënisch toezicht.

De hervorming strekt er toe het Medisch Schooltoezicht tot geheel het onderwijs uit te breiden, en het de doelmatigst mogelijke werking te verzekeren, mits eerbiediging van de essentieele rechten van de betrokken personen en inrichtingen.

De intrekking van artikel 45 van de wet tot regeling van het lager onderwijs (art. 1) duidt aan, dat het Medisch Schooltoezicht tot geheel het onderwijs moet uitgebreid worden. Het biedt een onmiskenbaar voordeel een algemeene wetgeving in te voeren onafhankelijk van de wet die het lager onderwijs regelt.

De door artikel 2 ingevoerde onderverdeeling steunt op

une distinction entre les mesures de tutelle visant des personnes et les mesures d'inspection visant des établissements, des locaux, des programmes.

Ces deux aspects de l'Inspection Médicale Scolaire se complètent et doivent s'appuyer mutuellement, mais il y a tout avantage à les séparer dans l'exécution : les mesures de tutelle relèvent de la médecine préventive, l'inspection relève de l'hygiène et revêt un caractère administratif, ce qui implique une organisation différente et une optique différente chez les médecins chargés de ces deux services.

L'article 3 précise l'objet de la tutelle sanitaire ; on peut espérer que les avis donnés par les médecins guideront les maîtres et les directions d'établissements tant dans la réalisation générale des programmes, des horaires et de la discipline que dans leur application aux personnes.

Les avis donnés aux parents et aux intéressés les mettront en état de prendre toutes mesures utiles pour la protection de la santé ; ils les engageront à consulter leur médecin traitant pour les affections dont ils sont atteints et qui pourront être traitées avec beaucoup plus d'efficacité si elles le sont à temps.

Au point de vue mental, l'avis du médecin se fondera sur l'appréciation subjective des maîtres et des parents, sur un test collectif, sur l'examen médical et, dans les cas où le besoin s'en ferait sentir, sur un test individuel. Cet avis sera un élément important dans l'individualisation de l'enseignement ; et on pourra aiguiller à temps, vers des classes spéciales, les enfants dont la présence dans l'enseignement peut être nuisible pour leurs condisciples et pour eux-mêmes.

L'article 4 consacre l'extension de la tutelle sanitaire à tous les écoliers et étudiants. Il est du plus haut intérêt que cette tutelle ne soit pas limitée aux enfants de moins de 14 ans et, en particulier, qu'elle s'exerce pendant les années critiques de la puberté et de la post-puberté.

L'extension de la tutelle sanitaire au personnel enseignant et au personnel de service est une exigence légitime ; elle a surtout pour objet de permettre l'élimination d'éléments atteints d'une affection qui les rend inaptes à leurs fonctions.

L'article 5 constitue une innovation actuellement. L'examen de la tutelle sanitaire se passe à l'école et ce dans un local de fortune. Il sera dorénavant réalisé dans un local spécialement conçu et équipé et situé de préférence sous le même toit que d'autres services de médecine préventive et d'aide sociale. Dans les régions rurales à faible densité de population, il faut envisager la création de dispensaires itinérants.

L'obligation de provoquer l'examen de tutelle pèse sur la direction de chaque établissement de plein exercice (art. 6).

La liberté de choix du dispensaire est dans la ligne traditionnelle de nos institutions ; elle respecte la pluralité des idéologies et rend possible le climat de confiance indispensable à l'exercice d'une bonne médecine.

een onderscheid tusschen de voogdijmaatregelen in zake personen en de maatregelen van toezicht die betrekking hebben op inrichtingen, lokalen en programma's.

Deze twee aspecten van het Medisch Schooltoezicht vullen elkaar aan en moeten elkaar onderling steunen, maar men heeft er alle voordeel bij, ze bij de uitvoering te scheiden ; de voogdijmaatregelen behooren tot de voorbehoedende geneeskunde, het toezicht behoort bij de Hygiëne en is van administratieve aard ; dit veronderstelt een verschillende organisatie en een verschillend standpunt bij de met deze diensten belaste geneesheeren.

Artikel 3 omschrijft het doel van de gezondheidsvoogdij. Men mag hopen, dat de door de geneesheeren uitgebrachte adviezen de schoolbesturen zullen leiden, zowel bij de algemeene verwezenlijking van programma's, lesroosters en tucht, als bij hun toepassing op de belanghebbenden afzonderlijk.

De aan de ouders en belanghebbenden verstrekte adviezen zullen hen in staat stellen de noodige maatregelen te nemen voor de bescherming van de gezondheid ; zij zullen aangezet worden hun huisdokter te raadplegen voor de aandoeeningen waardoor zij aangetast zijn en die met veel meer doelmatigheid zullen kunnen behandeld worden, zoo zulks te bekwaamer tijd geschiedt.

Wat den geest betreft, zal het advies van den geneesheer steunen op de subjectieve beoordeeling van meesters en ouders, op een collectieven test, op een geneeskundig onderzoek en, zoo het noodig blijkt, op een individueelen test. Dit advies zal een belangrijk element vormen bij de individualiseering van het onderwijs ; men zal aldus kinderen wier aanwezigheid in het algemeen onderwijs schadelijk zou kunnen zijn voor hun medescholieren en voor hen zelf, tijdig kunnen richten naar speciale klassen.

Artikel 4 breidt de gezondheidsvoogdij uit tot alle scholieren en studenten. Het is van het hoogste belang, dat deze zich niet zou beperken tot de kinderen beneden 14 jaar en dat ze meer in 't bijzonder zou uitgeoefend worden tijdens en na de puberteit.

De uitbreiding van de gezondheidsvoogdij tot het leeraarcorps en tot het dienstpersioneel is een gerechtvaardigde eisch, zij heeft ten doel diegenen te verwijderen die aangetast zijn door een kwaal die hen onbekwaam maakt hun functie te vervullen.

Artikel 5 luidt een nieuwigheid in. Het onderzoek voor de gezondheidsvoogdij heeft thans plaats in de school-zelf of in een gelegenheidslokaal. Het moet voortaan gedaan worden in een bijzonder *ad hoc* opgevat en ingericht lokaal en, bij voorkeur, in hetzelfde gebouw als andere diensten voor voorbehoedende geneeskunde en sociale hulp. Op het platteland met geringe bevolkingsdichtheid, zal de oprichting moeten overwogen worden van rondreizende dispensaria.

De directie van elke inrichting met volledig onderwijs heeft tot plicht te doen overgaan, tot het onderzoek voor gezondheidsvoogdij (art. 6).

De vrijheid van keuze van dispensarium ligt in de traditioneele lijn van onze instellingen, zij eerbiedigt de meervoudigheid van de ideologieën en scheidt een gunstig klimaat van vertrouwen, dat onontbeerlijk is bij de uitoefening van een goede geneeskunde.

La liberté des personnes est encore garantie par l'article 7 qui prévoit la possibilité pour les parents ou pour les intéressés (étudiants majeurs, personnel enseignant et de service) de faire pratiquer l'examen par un médecin de leur choix. Il est toutefois souhaitable que cette pratique reste exceptionnelle, puisque le libre choix du dispensaire par l'école donne déjà de très grandes garanties. Il fallait toutefois prévoir cette possibilité, mais elle sera restreinte dans la pratique par le fait que l'examen devra se faire aux frais des intéressés (voir article 9). Le médecin responsable du dispensaire choisi par l'école exerce un certain contrôle sur cet examen particulier.

L'article 8 est destiné à protéger l'individu atteint d'une affection qui le rend inapte et aussi à protéger la collectivité scolaire vis-à-vis des porteurs de germes de maladies contagieuses ou vis-à-vis des individus atteints d'affections mentales graves. Le recours à une université (au choix du requérant) constitue une garantie suffisante en cas de contestation, tandis que la protection de la collectivité scolaire dans les cas graves est assurée par le caractère obligatoire d'un avis d'exclusion immédiate.

L'article 9 règle la question des frais. Il n'innove pas quant au principe puisque déjà, maintenant, c'est la commune qui supporte les frais de l'Inspection Médicale Scolaire. Toutefois, l'extension de la tutelle sanitaire à un grand nombre d'écoles qui reçoivent normalement leurs élèves ou leurs étudiants de toute une région ou même de l'ensemble du pays, rend nécessaire de répartir entre les communes la dépense totale plutôt que de laisser chacune payer directement pour les écoles situées sur son territoire.

Les dispensaires seront dédommagés sur la base des prestations, c'est-à-dire des examens effectués. Le barème établi pour ces prestations devra assurer aux médecins des honoraires suffisants et couvrir les frais généraux des dispensaires. Il est normal que les examens exceptionnels prévus aux articles 7 et 8 (dernier alinéa) restent à charge des intéressés.

L'article 10 organise l'inspection d'hygiène dans l'enseignement; il en affirme le caractère obligatoire et en précise l'objet. Cette inspection s'étend aux conditions générales de la vie à l'école. Elle permettra de faire progresser l'éducation physique encore déficiente. Le paragraphe c) implique le contrôle de la suite donnée par l'école aux avis médicaux prévus à l'article 8. Cette inspection est tout naturellement, en raison de son caractère administratif, du ressort de médecins fonctionnaires du Ministère de la Santé Publique.

Il est question deux fois (art. 5 et 12) de la section compétente du Conseil Supérieur de l'Hygiène. Cette section, qui est encore à créer, devrait comporter outre des techniciens, des représentants de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics et de l'enseignement libre.

L'arrêté royal d'application prévu à l'article 12 devra tenir compte de la quasi inexistence de dispensaires appropriés, et prévoir une période d'adaptation raisonnable.

De vrijheid van het personeel wordt ook nog gewaarborgd door artikel 7, dat voor de ouders of voor de belanghebbenden (meerderjarige studenten, leeraars en dienstpessooneel) de mogelijkheid voorziet dit onderzoek toe te vertrouwen aan een door hen gekozen geneesheer. Het is echter wenschelijk, dat deze handelwijze de uitzondering zal blijven, vermits de vrije keuze van dispensarium door de school reeds zeer groote waarborgen biedt. De mogelijkheid zelf moest nochtans voorzien worden, ze zal echter in de praktijk beperkt zijn door het feit, dat het onderzoek moet geschieden op kosten van de belanghebbenden (zie art. 9). De verantwoordelijke geneesheer van het door de school gekozen dispensarium oefent echter een zekere controle uit op dit particulier onderzoek.

Artikel 8 is bedoeld ter bescherming van de personen die aangetast zijn door een kwaal die hen ongeschikt maakt, maar ook van de schoolgemeenschap tegenover diegenen die in zich kiemen van besmettelijke ziekten dragen of lijden aan zware geestesstoornissen. Het beroep op een universiteit (naar keuze van den aanvrager) is, in geval van betwisting, een voldoende waarborg, terwijl voor zware gevallen de bescherming van de schoolgemeenschap verzekerd is door het verplicht karakter van een advies voor onmiddellijke uitsluiting.

Artikel 9 regelt het vraagstuk der kosten. Het brengt geen wijziging aan het beginsel, vermits het ook nu de gemeente is, die de kosten draagt van het Medisch Schooltoezicht. De uitbreiding, evenwel, van de gezondheidsvoogdij tot een groot aantal scholen, die bezocht worden door leerlingen uit een heele streek of zelfs uit heel het land, maakt het nochtans noodzakelijk de gezamenlijke kosten te verdeelen onder alle gemeenten, in de plaats van elke gemeente rechtstreeks te laten betalen voor de op haar gebied gevestigde scholen.

De dispensaria zullen vergoed worden op basis van de prestaties, dit is, van de gedane onderzoeken. Het voor deze prestatie vastgesteld barema moet aan de geneesheeren voldoende honoraria verzekeren en de algemeene kosten van de dispensaria dekken. Het is normaal, dat de buitengewone onderzoeken, voorzien bij artikelen 7 en 8 (laatste alinea) ten laste blijven van de belanghebbenden.

Artikel 10 richt het hygiënisch toezicht in het onderwijs in, bevestigt zijn verplicht karakter en omschrijft zijn doel. Dit toezicht strekt zich uit tot de algemeene voorwaarden van het schoolleven. Het zal toelaten de nog in gebreke gebleven lichamelijke opvoeding te bevorderen. Paragraaf c) omvat de controle over het gevolg dat de school geeft aan de geneeskundige adviezen zooals voorzien bij artikel 8. Wegens zijn administratief karakter, behoort dit toezicht natuurlijk tot de bevoegdheid van de geneesheeren-ambtenaren van het Ministerie van Volksgezondheid.

Er is tweemaal sprake (art. 5 en 12) van de bevoegde afdeling van den Hoogen Raad voor Hygiène. Deze nog op te richten afdeling zou, buiten de technici, moeten bestaan uit vertegenwoordigers van het door de openbare besturen ingericht onderwijs evenals van het vrij onderwijs.

Het Koninklijk besluit van toepassing, voorzien bij artikel 12, zal rekening moeten houden met het practisch ontbreken van geschikte dispensaria en een redelijke periode van aanpassing moeten voorzien.

La réforme proposée ne sera rapidement efficace que si elle rencontre la collaboration chaleureuse de toutes les autorités responsables de l'enseignement.

De hervorming zal slechts doelmatig zijn zoo zij de volle medewerking ontmoet van al de voor het onderwijs verantwoordelijke autoriteiten.

Arthur GILSON.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article 45 de la loi organique de l'enseignement primaire est abrogé.

ART. 2.

L'Inspection Médicale Scolaire comporte :

- a) la tutelle sanitaire des écoliers et des étudiants, du personnel enseignant et du personnel de service.
- b) l'inspection d'hygiène dans l'enseignement.

ART. 3.

La tutelle sanitaire a pour objet de :

- a) constater l'état de santé physique et mentale;
- b) déceler les altérations de la santé physique et mentale;
- c) donner aux maîtres des avis d'ordre collectif et individuel concernant l'éducation des écoliers tant au point de vue intellectuel que physique;
- d) donner aux intéressés ou, s'ils sont mineurs, à leurs parents, toutes les indications utiles pour protéger leur santé et remédier aux déficiences constatées.

ART. 4.

La tutelle sanitaire s'étend à tous les écoliers et étudiants ainsi qu'au personnel enseignant et au personnel de service, dans tous les établissements d'enseignement de plein exercice.

ART. 5.

La tutelle sanitaire sera réalisée par un dispensaire approprié, qui remplit quant aux locaux, à l'équipement et au personnel les conditions fixées par un arrêté royal. Cet arrêté sera pris après avis de la section compétente du Conseil Supérieur de l'Hygiène.

ART. 6.

L'autorité dont dépend l'établissement d'enseignement a l'obligation de provoquer l'examen des élèves ou étu-

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 45 van de wet tot regeling van het lager onderwijs wordt ingetrokken.

ART. 2.

Het Medisch Schooltoezicht omvat :

- a) de gezondheidsvoogdij van scholieren, studenten, onderwijzend personeel en dienstponeel;
- b) het hygiënisch toezicht in het onderwijs.

ART. 3.

De gezondheidsvoogdij heeft ten doel :

- a) den gezondheidstoestand van geest en lichaam vast te stellen;
- b) de verslechtering van de geestes- en lichaamsgezondheid na te gaan;
- c) aan de schooloverheden adviezen van collectieven en individueelen aard te verstrekken inzake de opvoeding van de scholieren in intellectueel en lichamelijk opzicht;
- d) aan de belanghebbenden of, bij minderjarigheid, aan de ouders alle nuttige aanduidingen te geven voor de bescherming van de gezondheid en het verhelpen van de vastgestelde gebreken.

ART. 4.

De gezondheidsvoogdij strekt zich uit tot al de scholieren en studenten, evenals tot het onderwijzend personeel en het dienstponeel, in al de inrichtingen met volledig onderwijs.

ART. 5.

De gezondheidsvoogdij wordt uitgeoefend door een geschikt dispensarium dat, wat lokalen, inrichting en personeel betreft, beantwoordt aan de bij Koninklijk besluit vastgestelde voorwaarden. Dit besluit wordt genomen na voorafgaand advies der bevoegde afdeeling van den Hooften Raad voor Hygiëne.

ART. 6.

De overheid, onder wier gezag de onderwijsinrichting staat, is verplicht ten minste éénmaal per jaar over te gaan

dians et du personnel enseignant et de service une fois par an au moins. Elle choisit librement le dispensaire par lequel la tutelle sanitaire sera réalisée à son intervention.

ART. 7.

Les parents qui refuseraient de faire examiner leur enfant mineur par le dispensaire choisi par l'école, sont tenus de le soumettre à un examen pratiqué par le médecin de leur choix, mais suivant les mêmes modalités que celles prévues pour l'examen pratiqué par le dispensaire. Les assujettis majeurs ont la même faculté en ce qui les concerne. Le médecin responsable du dispensaire choisi par l'école devra être tenu au courant, par son confrère, des résultats de l'examen individuel auquel il aura procédé.

ART. 8.

L'examen de tutelle comporte l'établissement d'une fiche communiquée à la direction de l'établissement et indiquant :

- 1° si l'intéressé est ou n'est pas apte à fréquenter l'école ou à faire partie de son personnel;
- 2° si une affection contagieuse ou susceptible de nuire à l'enseignement impose son exclusion immédiate.

En cas de contestation, l'intéressé ou la direction peut demander l'avis définitif d'une commission d'appel organisée auprès de la faculté de médecine d'une des quatre universités du royaume. Ce recours n'est pas suspensif à l'égard d'un avis d'exclusion immédiate donné par le premier médecin.

ART. 9.

La rétribution des prestations assurées par le dispensaire sera liquidée à celui-ci par l'Etat suivant un barème fixé par arrêté royal. L'Etat en récupère le montant sur les parts ou additionnels revenant aux communes dans le paiement des impôts directs.

L'intervention respective des communes dans la dépense totale de la tutelle sanitaire scolaire est arrêtée d'après leur population établie par le dernier recensement décennal.

Les frais entraînés par les examens prévus à l'article 7 et au dernier alinéa de l'article 8 sont à charge des personnes ou établissements qui les requièrent.

ART. 10.

Tous les établissements d'enseignement de plein exercice sont soumis à une inspection d'hygiène qui a pour objet de contrôler :

tot het onderzoek van leerlingen of studenten en van het onderwijzend personeel en het dienstpersoneel. Zij heeft de vrije keuze van het dispensarium dat, ingevolge haar tusschenkomst, de gezondheidsvoogdij uitoefent.

ART. 7.

De ouders die mochten weigeren hun minderjarige kinderen te laten onderzoeken door een door de school gekozen dispensarium zijn verplicht hen aan een onderzoek te onderwerpen door den geneesheer van hun keuze, maar steeds volgens dezelfde modaliteiten als deze voorzien voor het onderzoek in het dispensarium. De meerderjarigen hebben, wat hen betreft, dezelfde mogelijkheid. De verantwoordelijke geneesheer van het door de school gekozen dispensarium wordt door zijn collega op de hoogte gebracht van de resultaten van dit individueel onderzoek.

ART. 8.

Met het oog op het onderzoek, wordt een kaart opgemaakt, die aan de directie van de onderwijsinrichting voorgelegd wordt en waarop vermeld staat :

- 1° of de belanghebbende al dan niet geschikt is de school te bezoeken of van het personeel er van deel uit te maken;
- 2° of een besmettelijke kwaal of een die van dien aard is dat zij het onderwijs schaadt, zijn onmiddellijke uitsluiting noodig maakt.

Ingeval van betwisting, kan de belanghebbende of de directie het definitief advies inwinnen van een commissie van beroep, ingericht bij de faculteit van geneeskunde van een der 4 universiteiten van het koninkrijk. Dit verhaal is niet opschorsend ten aanzien van het advies tot onmiddellijke uitsluiting, uitgaande van den eersten geneesheer.

ART. 9.

De betaling van de door het dispensarium geleverde prestaties wordt door den Staat vereffend volgens een bij Koninklijk besluit vast gesteld barema. De Staat houdt dit bedrag af van het aandeel opcentimes die aan de gemeenten toekomen bij de betaling van de directe belastingen.

De respectievelijke tusschenkomst der gemeenten in de gezamenlijke uitgaven voor gezondheidsvoogdij in de scholen, wordt bepaald door hun bevolkingscijfer zooals dit blijkt uit de laatste tienjaarlijksche volkstelling.

De uitgaven teweeggebracht door de onderzoeken, voorzien bij artikel 7 en de laatste alinea van artikel 8, komen ten laste van de personen of inrichtingen die deze onderzoeken aanvragen.

ART. 10.

Al de inrichtingen met volledig onderwijs zijn onderworpen aan het hygiënisch toezicht, dat contrôle uitoefent over :

- a) l'hygiène des locaux scolaires et les conditions hygiéniques de la vie à l'école;
 b) l'éducation physique;
 c) la prophylaxie des maladies transmissibles parmi les écoliers, le personnel enseignant et le personnel de service;
 d) l'exécution par l'école de l'obligation prévue à l'article 6.

Cette inspection est assurée par des médecins inspecteurs du Ministère de la Santé Publique; la direction de l'établissement a l'obligation de leur assurer le libre accès pour l'exercice de leurs fonctions.

ART. 11.

Les contraventions aux dispositions de la présente loi peuvent être rendues passibles de peines correctionnelles.

ART. 12.

Les conditions d'application de la présente loi seront déterminées par arrêté royal, la section compétente du Conseil Supérieur d'Hygiène ayant été entendue.

- a) de hygiëne van de schoollokalen en de hygiënische voorwaarden van het schoolleven;
 b) de lichamelijke opvoeding;
 c) de prophylaxe van de overdraagbare ziekten bij de scholieren, het onderwyzend personeel en het dienstpersoneel;
 d) de uitvoering, door de school, van de bij artikel 6 voorziene verplichting.

Dit toezicht wordt verricht door de geneesheeren-inspecteurs van het Ministerie van Volksgezondheid; de schooldirectie is verplicht hun vrijen toegang te verleenen voor de uitoefening van hun functie.

ART. 11.

De overtreding van de beschikkingen van deze wet kan correctioneel straffen met zich brengen.

ART. 12.

De voorwaarden van toepassing van deze wet worden bepaald bij Koninklijk besluit, na voorafgaande inwinning van het advies der bevoegde afdeling van den Hoogen Raad voor Hygiëne.

Arthur GILSON,
 Hilaire WILLOT,
 Georges LOOS,
 Pierre HARMEL,
 Paul CLERCKX.